

INTERNATIONAL WRIST WATCH

国际名表NO.32 附录别册

SIHH & GENEVA 2010
日内瓦钟表大展特辑





C ontents

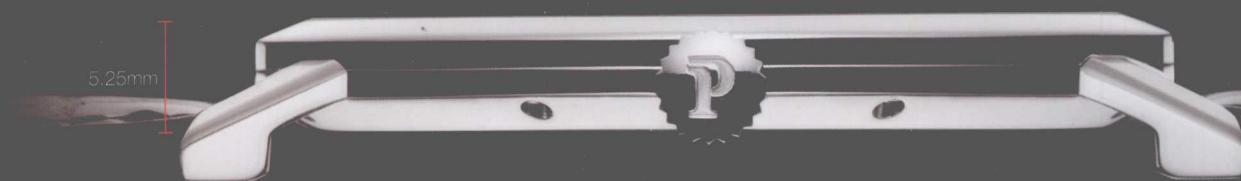
封面故事——PiagetAudemars Piguet	02
特别企划——A. Lange & Söhne	18
Audemars Piguet	26
A. Lange & Söhne	30
Baume & Mercier	31
Bovet	32
Cvstos	33
Cartier	34
Christophe Claret	36
F.P. Journe	37
Franck Muller	38
Greubel Forsey	39
Girard-Perregaux	40
IWC	42
Jean Dunand	45
JeanRichard	46
Jaeger-LeCoultre	48
	49
	52
	56
Piaget	60
Ralph Lauren	65
Richard Mille	66
Roger Dubuis	67
Urwerk	68
Van Cleef & Arpels	69
Vacheron Constantin	70
特别企划	74

PIAGET伯爵

建构当代美学 重返超薄荣耀

■撰文/ 叶育良、黄兆庆 数据提供/ PIAGET +86 (21) 54030505

伯爵荣耀世代相传，整个家族为制表技术尽心尽力。1950年代是伯爵成为世界名表厂的关键时刻：1957年伯爵以超薄9P手动机芯一举成名，它的技术与设计诱发同业跟进类似表款出现，同属超薄机芯的12P自动机芯在两年后登场，荣登全球最纤薄自动机芯宝座。令人惊奇的是，经过50年后，9P与12P机芯还是能够照常使用，荏苒时光证明伯爵在自制机芯领域技术十分稳定。今年SIHH，伯爵再次将超薄自动上链机芯的记录推向全新境界，以1208P机芯带领伯爵重返超薄机芯的荣耀之路。



■2010年Altiplano 50周年新款腕表，以绝无仅有的5.25mm表壳厚度，荣登目前最薄的自动机械机芯腕表宝座。





■1947年扩建的伯爵表厂。

伯爵的悠长历史

伯爵创始人Georges-Edouard Piaget曾说过一句话：“永远做得比要求的更好”，而后就成为了伯爵家族的座右铭。我们知道，大凡一种主义或思想的生成，必然有其悠远历史背景架构层叠，酝酿至极才会出现，并持续成熟发展至辉煌。我想，PIAGET能成为PIAGET，也是不出家族座右铭的原则之外。

这事，发生在130多年以前……

1874年，Georges-Edouard Piaget引领家族成员投入制作机芯的领域。将本来仅是当时常见的冬季农村的家庭代工，更制度与精密化，成为专业机芯的作坊，自制的^{第一枚}机芯在此年问世。当时Georges-Edouard Piaget年仅19岁，可说是一位年轻有为的实业家。此后包括Georges-Edouard Piaget与其子子孙孙，整个家族皆投入了伯爵制表的行列中。

1943年，伯爵注册登记商标，正式将品牌名号刻印在产品上，并于原先的作坊附近建立全新且专业的表厂。作出这些决定的经营者，是创始人Georges-Edouard Piaget的孙子Gerald与Valentin，他们同时也推动更多在技术上的精进研发，试图将机芯变小

并变薄，以作更多方面的创意表款设计运用，而知名的超薄机芯9P与12P便是在此完成。而在这时期伯爵决定专业制表与珠宝事业同步进行，并决定只采用贵金属为制表材质。伯爵以“制表与珠宝工艺创造者”的姿态于日内瓦隆河大街40号开设第一间精品店。

另一方面，全新表厂落成连带带动了地区经济，最高峰时期这作坊内有超过100名员工，伯爵正式拓展市场，也是此时期后开始。

约莫至此，已经打开市场的伯爵，在专业制表上已经有所成，于是进一步决定伯爵珠宝与专业制表的双向发展的方针，也连带使得品牌在定位层级上跳到更高的领域。而在毫不偏向何者的前提下，珠宝与专业制表成为互相扶持的助力，诸如开发专属的7P石英机芯、超薄的430机芯，都使得珠宝表款能有更多的发展空间。可以看出伯爵所精进的机械工艺，也都是为了考量实际层面而采取的必然。于是，这种稳定中求发展的态度，徐徐将其华丽建构在磐石基础上，创新是建构在够稳的基础上，不造空中楼阁。伯爵的与众不同，相信便因如此而造就。



■伯爵创办人Georges-Edouard Piaget（中间者），与其妻及14位孩子。

一个成功的起点：La Côte-aux-Fées

从18世纪末开始，伯爵家族便在侏罗山区的La Côte-aux-Fées开展事业，最初是作坊式的代工作业，1943年正式成立品牌。La Côte-aux-Fées一直是伯爵安身立命之处。目前的厂房位于最初的作坊对面，而伯爵创办人家族也住在附近。伯爵在这里，与其说是个呼风唤雨的顶级珠宝钟表品牌，反而更多了许多在地人文的气息。

伯爵 La Côte-aux-Fées厂位于一个非常清幽的小镇，一侧紧邻小镇、伯爵家族一直以来的居处，另一侧是辽阔的草原缓坡，视野非常开阔。而不同Plan-Les-Outes厂的现代化，这里从外观到内部结构，透着的是另一种非常朴质的人文气。这里主要制作的是伯爵的复杂机芯或客制化的设计，著名的12P、430P、

500P以及超薄的9P都源自于此，伯爵的历史几乎可以说是由此处开展，平实的外观，造就了许多不凡。

不少表厂都有其自制的制表工具，然而在这里，更进一步的是所有进门的表匠都必须由制作工具做起，藉由自制工具，制表师能更明白每样工具所适用的部分，也能更恰到好处的运用得宜。有些人连置放工具的木盒都自己作。这虽只是非常枝微末端的环节，但是从中却见出这里的制表师并不只将自己视为员工，反而对品牌有更多责任感以及坚持，自然也会更投入于工作中。La Côte-aux-Fées是伯爵安身立命的起点，而这些厂内的制表师将伯爵视为安身立命的处所。这种终生依托的忠诚，是让伯爵腕表质量历久不衰的重要原因！



01

■ 侏罗山区的La Côte-aux-Fées伯爵表厂现貌。

■ 许多PIAGET的经典机芯，皆出自La Côte-aux-Fées厂。

■ 即便是细腻的小零件，PIAGET也将之不会粗略处置，同样细心打磨制作，展现矩细靡遗的态度。

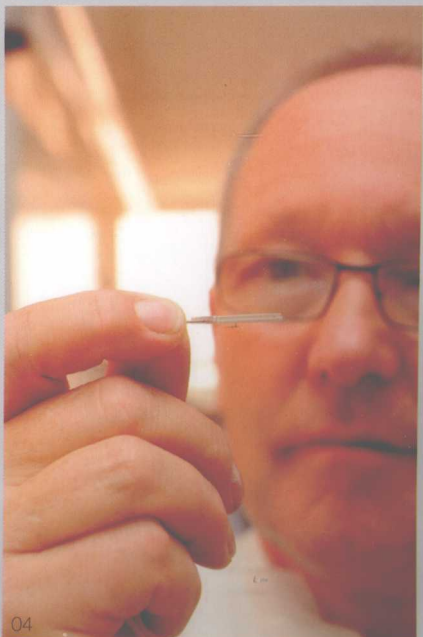
■ 厂长拿在手上看来仅一根火柴厚的机芯，却是由160多枚零件所构成，造工之细腻，可见一斑。



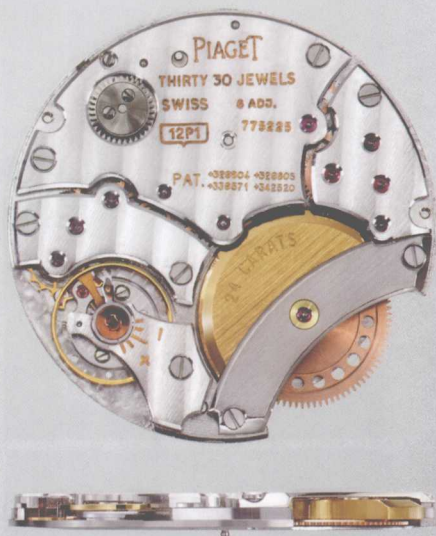
02



03



04



■伯爵首枚超薄自动机芯12P厚度2.3毫米，于1960年问世。登上世界纪录，成为世界上最薄的自动上链机芯。



■1957年，伯爵发表首枚超薄手动机芯9P。

伯爵 超薄机芯的同义词

1950年代是伯爵成为世界名表厂的关键时刻，当时机芯的厚度对于制表工艺来说一直都是发挥创意的障碍。Gérald与Valentin兄弟俩则为了有新的表现时间方式并且尽情表现腕表的美感，于是开始着手将机芯的尺寸变小并变薄。这项革命性的创新设计，后来成为品牌DNA，在伯爵的血液中不断沸腾。经过伯爵La Côte-aux-Fées表厂努力不懈所研究出的超薄机芯，很快便成为了伯爵的同义词。

1957年伯爵发表首枚超薄机芯9P，厚度只有2毫米。之后仅仅三年时间，再推有史以来最薄的自动机芯12P，仅2.3毫米的厚度惊艳四座，使伯爵以世界最薄腕表机芯制造者之名，并因此登上吉尼斯世界记录。超薄机芯也让伯爵成为领先者的象征，开启了一场制表业革命，诱发同业跟进设计类似表款。在同段时期，伯爵亦从

事石英机械装置的先驱研究，成果斐然，于1970年代中期达到巅峰，获得超薄7P石英机芯—当代最细小石英机芯的专利。

超薄机芯相较于传统机芯而言更精巧，更轻盈，是伯爵腕表设计改良的推动力，让表面可以添加精巧装饰，并镶入璀璨宝石。此时，为了达到顶级稀有的目标，Valentin决定只以贵金属制作表款，这个大胆的挑战也让伯爵因为使用黄金与纯铂金打造表款，进阶到更独特尊贵的专业地位。



■1962年的超薄腕表Altiplano广告。

■伯爵首枚超薄自动机芯12P装置于Altiplano腕表中。

精雕细作 超薄陀飞轮机芯登场

为继续追求完美，伯爵持续钻研于打造超薄腕表的专业工艺。“超薄机芯”这个名词，俨然成为伯爵品牌印记，在于伯爵的血液中不断涌流新意。今日，超薄机芯是伯爵表的标志，赋予其独特出众的高雅质感。和昔日一样，每只机芯均于La Côte-aux-Fées的家族工作坊精心研发而成。2002年，伯爵再度超越自己，推出世界最薄的陀飞轮机芯600P，并研制出伯爵Emperor陀飞轮腕表。这款矩形机芯厚度仅3.5毫米，见证了伯爵为其具代表性的产品而提升之制表工艺与技术所不断投注的心血。

技术上，为了同时兼顾陀飞轮复杂装置的精确度与超薄要求，伯爵600P机芯结合传统技艺和高科技物料，运用硬度高、轻盈、抗腐蚀性强的钛合金材质，并克服了钛合金切割不易的问题。因此，整个陀飞轮框架内含42个细部零件，但重量却仅有0.2克。另外，伯爵为了呈现陀飞轮的最佳美感，特别采用飞行陀飞轮，移去原有的支撑表桥，将整个框架悬置于一个单点轴心上，并在陀飞轮中心安上代表PIAGET的镀蓝钢P字，技艺与美学上的兼顾，完整呈现伯爵身为名家的大气风范！

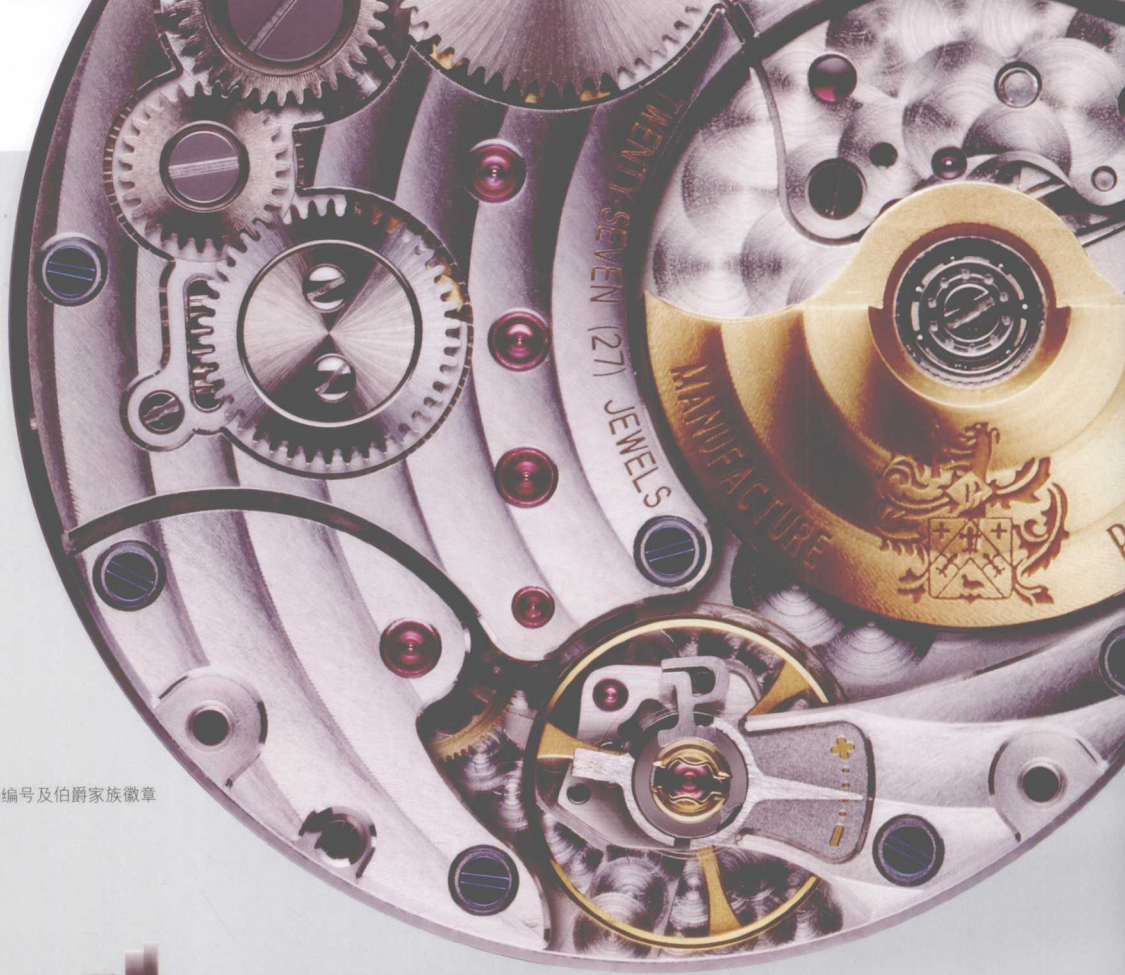


■Piaget Emperor搭载超薄镂空600P陀飞轮机芯，技艺与美学的兼顾，完整呈现伯爵大方气度。



超薄600P陀飞轮机芯

- 上链方式：手动上链
- 显示功能：时分指示与小秒针，储能指示，一分钟飞行陀飞轮
- 厚度：3.5mm
- 宝石数：24石
- 振频：21,600摆
- 储能：约40小时



伯爵制1208P超薄机芯

- 上链方式：自动上链
- 显示功能：时分指示，小秒盘
- 直径：29.9mm
- 厚度：2.35mm
- 宝石数：27石
- 22K玫瑰金自动摆陀，镌刻限量编号及伯爵家族徽章
- 振频：21,600摆
- 储能：约40小时



2.35mm

■伯爵崭新1208P机芯厚度仅仅2.35mm，带着超薄的识别徽记，向1960年问世的12P自动机芯致敬！

崭新超薄机芯 重返荣耀

对Piaget伯爵而言，2010年是重返荣耀的一刻，50年前的12P机芯登上全球最薄自动上链机芯宝座，为伯爵的超薄传奇写下傲人纪录，为了辉煌的荣耀与历史，2010年Piaget伯爵再次挑战不可能，献上崭新的1208P与1200P超薄自动上链机芯，向迈入50周年的12P机芯致上最高敬意，也再一次将超薄自动上链机芯的纪录推向全新境界！

全新超薄1208P与1200P机芯，展现品牌在超薄机芯上的深厚技术，伯爵耗费2年半的时间制作，打造出仅有2.35毫米、就如同两片光盘厚度的超薄机芯，荣膺市场上最纤薄的自动上链机芯。一般传统机芯齿轮系厚度通常在0.2mm左右，而1208P与1200P机芯所装配者则仅有0.12mm，这枚机芯上所有零件都要经过塑身过程，将体积及厚度删减至最低，因此比头发还要细薄的零件在这枚机芯上比比皆是。

其中，自动上链机构的体型缩减问题最难克服，太轻的自动陀会影响机芯的上链效果，对此1208P与1200P机芯撷取了12P里“微型自动陀”的设计，其大小约只占整枚机芯的1/4，另外为了让它有效上链，伯爵在自动陀底端增加重量，分别以22K玫瑰金与铂金打造，使其能够有效惯性旋转。

伯爵纤薄腕表翘楚的Altiplano腕表搭配1208P机芯。与机芯一样，Piaget Altiplano Automatic 43mm在表壳制作上同样必须尽可能减少厚度，因此镜面、指针及面盘之间的距离都是不可思议的微小。此款表小秒针设计在4点钟方向，小表盘、主盘及外圈更有3层，但多层次的设计却能不着痕迹地降低机芯厚度与安装指针所需要的空间，因此能够达成厚度仅有5.25mm的任务，成功创下最薄机械表的世界纪录。

超薄气度 尽显优雅

搭载1208P机芯的Piaget Altiplano Automatic 43mm，表壳厚度为5.25毫米，目前在业界中的超薄腕表中无人能出其右。面盘12点钟位置刻上“PIAGET” logo及“automatic”字样。另外，伯爵还是有赋予Piaget Altiplano 43mm腕表全新面貌，包括其全新的43mm加大表径，以及专门为Altiplano所精心特制的表扣。



Piaget Altiplano Automatic 43mm

型号：G0A35131/ 直径43mm 18K玫瑰金表壳，厚5.25mm/ 时分指示，小秒盘/ 伯爵制1208P超薄自动上链机械机芯，直径29.9mm，厚2.35mm，27石，振频21,600摆，储能40小时，22玫瑰金自动摆陀/ 银色表盘饰有黑色巴顿时标，巴顿指针/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 棕色鳄鱼皮表带配18K玫瑰金针扣



Piaget Altiplano Automatic 43mm

型号：G0A35130/ 直径43mm 18K白金表壳，厚5.25mm/ 时分指示，小秒盘/ 伯爵制1208P超薄自动上链机械机芯，直径29.9mm，厚2.35mm，27石，振频21,600摆，储能40小时，22玫瑰金自动摆陀/ 银色表盘饰有黑色巴顿时标，巴顿指针/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 黑色鳄鱼皮表带配18K白金针扣

复刻经典 超薄美学再现

同样为1960年问世的12P机芯致敬，伯爵推出两枚Altiplano周年纪念款，与12P机芯相同的面貌，仅仅配备时分指示功能，有复刻当年搭载12P机芯之Altiplano古董腕表的味道。搭载1200P机芯，自动摆陀以铂金精制而成。有18K玫瑰金及18K白金两种款式，各限量235枚，为纪念1200P机芯所创下的2.35毫米超薄纪录，伯爵再写下一页光荣的诗篇！



伯爵制1200P超薄自动上链机械机芯

- 上链方式：自动上链
- 显示功能：时分指示
- 直径：29.9mm
- 厚度：2.35mm
- 宝石数：25石
- 铂金自动摆陀，镌刻限量编号及伯爵家族徽章
- 振频：21,600摆
- 储能：约40小时



Piaget Altiplano周年纪念款

GOA35133/ 直径43mm 18K白金表壳/ 时分指示/ 伯爵制1200P超薄自动上链机械机芯，直径29.9mm、厚2.35mm、25石、振频21,600摆、储能40小时/ 黑色人手镌刻饰纹表盘，银色巴顿时标，巴顿指针/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 黑色鳄鱼皮表带配18K白金针扣/ 限量235枚，每枚独立编号



Piaget Altiplano周年纪念款

GOA35132/ 直径43mm 18K玫瑰金表壳/ 时分指示/ 伯爵制1200P超薄自动上链机械机芯，直径29.9mm、厚2.35mm、25石、振频21,600摆、储能40小时/ 蓝色人手镌刻饰纹表盘，铜色巴顿时标，巴顿指针/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 棕色鳄鱼皮表带配18K玫瑰金针扣/ 限量235枚，每枚独立编号

大胆想像 呈现优质创意

2007年面世的Piaget Altiplano Double Jeu，推出后即获得市场的广大回响。此双层腕表其实理论上是由两枚腕表，但是因为伯爵成熟的超薄机芯工艺，使得两枚超薄腕表可以紧贴在一起，厚度仍只像一枚腕表。上层表盘搭载838P手动上链机械机芯，可依需要调校至目的地时间；而下层表盘所搭载的832P手动上链机芯，则继续指示着出发地的时间。这枚腕表对于长时间出差、需要周游列国的商务型旅客份外实用。



Piaget Altiplano Double Jeu
G0A35153 直径43mm 18K玫瑰金表壳 / 上层表壳时分指示，小秒盘；下层表壳24小时制时分指示 / 上层表壳：搭载伯爵制838P超薄手动上链机械机芯，直径26.8mm、厚2.5mm、19石、振频21,600摆、储能62小时；下层表壳：搭载伯爵制832P超薄手动上链机械机芯，直径26.8mm、厚2.5mm、19石、振频21,600摆、储能62小时 / 两表盘均为银色，饰有黑色巴顿时标，巴顿指针 / 上下表壳配蓝宝石水晶玻璃镜面，上层表壳有蓝宝石水晶透明底盖 / 棕色鳄鱼皮表带配18K玫瑰金针扣 / 另有白金款式



上层表壳机芯：
伯爵制Cal.838P超薄机芯
■ 上链方式：手动上链
■ 显示功能：时分指示，小秒盘
■ 直径：26.8mm
■ 厚度：2.5mm
■ 宝石数：19石
■ 振频：21,600摆
■ 储能：约62小时



下层表壳机芯：
伯爵制Cal.832P超薄机芯
■ 上链方式：手动上链
■ 显示功能：时分指示（24小时制）
■ 直径：26.8mm
■ 厚度：2.5mm
■ 宝石数：19石
■ 振频：21,600摆
■ 储能：约62小时

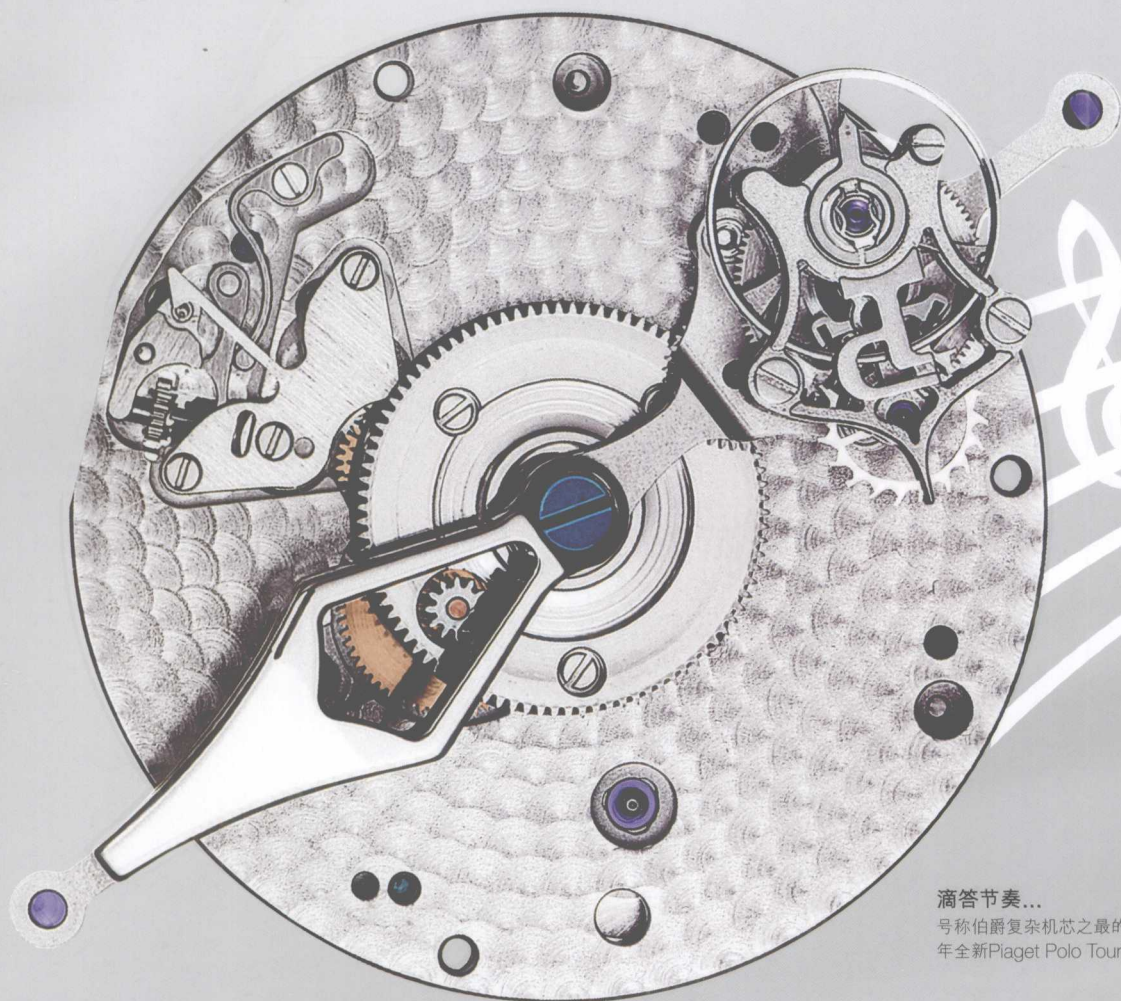
精雕细琢 完美融合一体

在超薄镂空机芯上镶嵌钻石工序复杂，并需要修改机芯结构。不管是机板或是表桥，都需要刚好足够的厚度以镶嵌宝石，同时确保一定的坚硬度，然而亦要保持机芯纤薄。全新超薄镶钻机芯838P厚度3.10毫米，表面细密镶嵌174颗钻石，机芯外缘镶嵌144颗美钻与表壳完美融合，实在是惊为天人的佳作。

Altiplano 镂空镶钻腕表

G0A35117 / 直径40mm 18K白金表壳，镶嵌72颗圆形美钻（约1克拉），机芯外缘镶嵌144颗圆形美钻（约重0.9克拉） / 时分指示，10点位置小秒针 / 搭载伯爵制838P超薄手动上链机械机芯，直径26.8mm、厚3.1mm、19石、振频21,600摆、储能62小时 / 蓝宝石水晶玻璃镜面 / 黑色鳄鱼皮表带配18K白金针扣 / 伯爵专卖店独家发售





滴答节奏...

号称伯爵复杂机芯之最的608P手动机芯，装置在2010年全新Piaget Polo Tourbillon Relatif中。

爵士蓝调节奏 幻化动人时刻 Let's Enjoy Jazz Party

伯爵2010年Limelight系列的全新创作灵魂是“爵士乐”！在这个爵士俱乐部里，钢琴演奏者弹指间悠扬出音符，从慵懒的蓝调奏出一曲即兴创作的摇摆旋律。一起跳舞吧！舞台中央的歌手，散发着迷人的魅力，她那如天鹅绒般温柔的歌声占据了每个人心底的旋律，她诉说着她心中的故事，幻化成刻骨铭心的动人时刻。



■ 3时位置表壳侧饰有爵士鼓及小号等乐器图案，低音鼓造型表冠；9时位置表壳侧饰有钢琴及低音大提琴图案。



Piaget Polo Tourbillon Relatif

型号：G0A35174/ 18K白金表壳，“大明火”烧制内填珐琅/ 时分指示，恒动小秒针，陀飞轮/ 搭载伯爵制608P手动上链机械机芯，直径25.6mm、厚3.28mm、27石、振频21,600摆、储能68小时，一分钟飞行陀飞轮/ 蓝宝石水晶玻璃镜面，18K白金及黑色珐琅爵士乐手底盖/ 黑色鳄鱼皮表带配18K白金折叠式表扣/ 全球限量1枚

■18K白金底盖有着黑色珐琅爵士乐手的剪影，尽显浪漫。

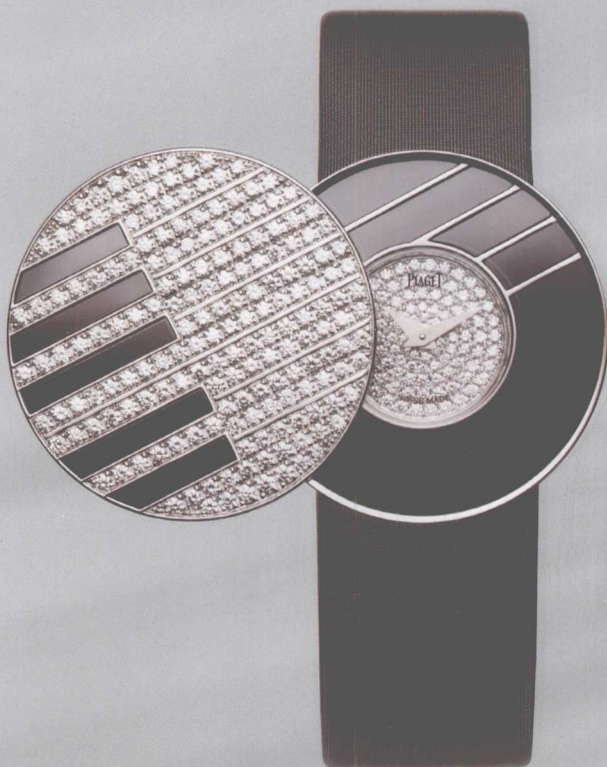
琴音缭绕...

腕表及珠宝穿上一身黑白衣装，钻石、黑色尖晶石及玛瑙交替出现，交织出如同钢琴键盘般的完整音符序列，向爵士乐的精神致意。以下两枚神秘腕表，最能表现伯爵作为制表与珠宝工艺的融合，展现了伯爵把腕表化身为迷人珠宝的独门技艺。



Piaget Limelight神秘腕表

型号：G0A35167/ 18K白金表壳镶嵌19颗圆形美钻（1.82克拉）、3颗方形美钻（0.89克拉）、8颗正方形切割钻石（0.95克拉）及4颗方形切割黑色尖晶石（2.60克拉）/ 时分指示/ 伯爵制56P石英机芯/ 黑色表盘/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 18K白金表链，镶嵌135颗圆形美钻（12.93克拉）、2颗方形美钻（0.60克拉）、53颗正方形切割钻石（6.27克拉）及21颗方形切割黑色尖晶石（13.64克拉）



Piaget Limelight 神秘腕表

型号：G0A35170/ 18K白金及黑玛瑙表壳，镶嵌216颗圆形美钻（2.49克拉）/ 时分指示/ 伯爵制56P石英机芯/ 18K白金表盘，镶嵌101颗圆形美钻（0.43克拉）/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 黑色绢质表带

即兴舞步...

当珠宝随着节奏一同加速，钻石亦映照出星空下充满魅力的舞蹈。Limelight系列腕表如同熊熊的火焰，表盘上以钻石勾勒出的椭圆表盘，随着手腕最轻微的挪移而转动着，归功于表盘下隐藏的机械装置。这枚大胆前卫、挑战想像极限的美丽设计，以珠宝展现律动，体现着创作的自由度。即使是带点淘气的表现手法，都令伯爵自成一格。



Piaget Limelight腕表

型号：G0A35156/ 18K白金及椭圆饰环，镶嵌120颗圆形美钻（2.5克拉）/ 时分指示/ 伯爵制56P石英机芯/ 18K白金表盘，镶嵌65颗圆形美钻（0.4克拉）/ 蓝宝石水晶玻璃镜面/ 黑色绢质表带配18K白金表扣，镶嵌15颗圆形美钻（0.1克拉）



百年璀璨奢华 铸就永恒经典

2010年2月3日，伯爵上海淮海形象店举办盛大开幕仪式，这是伯爵目前在中国最大的专卖店。在形象店二楼“时间回廊”展厅，珍藏着品牌自1874年创办至今的历史文献。驻足其中，仿若踏上一段启迪人心的时光之旅。很令人感动的是，这个空间与每个人的灵魂交融，让您，仿佛置身于一座臻宝艺术殿堂。

■ 淮海路拥有悠久的历史，伯爵上海专卖店在此谱写浪漫迷人的序曲。